Interconnection with Interexchange Service Providers (IXSPs)/
Interconnexion avec les fournisseurs de services interurbains (FSI)

ITEM
305 Billing and Collection Service

1. Subject to the terms and conditions set forth in a Billing and Collection Services Agreement to be entered into between the Company and the IXSP or its agent, the Company will provide or arrange billing and collection service for eligible services provided by the IXSP. Eligible services are defined in the Billing and Collection Services Agreement and include bill to third number, collect, caller pays, directory assistance, casual calling, sent paid, coin telephone, conference call and messaging services.

2. Billing and Collection Service includes:

a. preparation and rendering of bills for charges purchased by the Company from the IXSP which are associated with eligible services provided by the IXSP to end-customers who also maintain accounts with the Company for local service;

b. collection of payments for charges associated with eligible calls placed by end-customers who use the IXSP's eligible services. Payments collected include appropriate taxes, which will be remitted by the IXSP to the appropriate governments unless the Company identifies the end-customer as tax-exempt (for either, or both, of GST and PST/HST). If the end-customer is tax-exempt, the appropriate tax, or taxes, will be removed, and remaining taxes will be recalculated by the Company, if necessary, and the revised tax amounts will be billed;

Article
305 Services de facturation et de perception

1. Conformément aux modalités prévues dans l'Accord de services de facturation et de perception intervenu entre l'Entreprise et l'ESI ou son agent, l'Entreprise fournit ou fait fournir des services de facturation et de perception aux fins des services admissibles offerts par l'ESI. Les services admissibles sont énumérés dans l'Accord de services de facturation et de perception et comprennent la facturation à un troisième numéro, les frais virés, le paiement par l'appelant, l'assistance-annuaire, les appels occasionnels, les appels prépayés, le téléphone public, la conférence téléphonique et les services de messagerie.

2. Les services de facturation et de perception comprennent, notamment, ceci :

a. La préparation et la transmission des factures pour les frais achetés par l'Entreprise auprès de l'ESI, frais qui sont liés aux services admissibles offerts par l'ESI aux clients finaux ayant aussi avec l'Entreprise des comptes pour le service local.

b. La perception des paiements pour les frais liés aux appels admissibles faits par les clients finaux se servant des services admissibles de l'ESI. La perception des paiements comprend les taxes applicables qui sont versées aux autorités gouvernementales appropriées, à moins que l'Entreprise n'identifie l'utilisateur final comme étant exonéré de la TPS/TVH ou de la TVP, ou les deux. Lorsque l'utilisateur final est exonéré de taxe, la ou les taxes appropriées sont éliminées et le solde de taxe est recalculé par l'Entreprise, le cas échéant, et c'est le montant de taxe révisé qui est facturé.

ITEM
305 Billing and Collection Service - continued

c. answering of end-customer questions regarding charges billed by the Company for eligible services provided by the IXSP, excluding questions about the details of the IXSP's services, rates, rate structure and similar matters; and

d. application of credits and adjustments to end-customer accounts, in accordance with billing and collection services procedures which are provided to the IXSP from time to time by the Company.

3. The Company's billing and collection service may be provided to the IXSP either by the Company or by its agent.

4. The Company will require an implementation period to establish billing and collection service with the IXSP. This period will be identified in the Billing and Collection Services Agreement.

Article
305 Services de facturation et de perception - suite

c. La réponse aux demandes de renseignements des utilisateurs finaux concernant les frais facturés par l'Entreprise pour les services admissibles fournis par l'ESI, à l'exclusion des demandes de renseignements portant sur les détails des services, les tarifs, la structure tarifaire de l'ESI, ou d'autres demandes de renseignements semblables.

d. Les demandes de crédit et de rajustement aux comptes des clients finaux, conformément aux procédures des services de facturation et de perception qui sont fournies de temps en temps à l'ESI par l'Entreprise.

3. Les services de facturation et de perception de l'Entreprise peuvent être fournis à l'ESI par l'Entreprise ou son mandataire.

4. L'Entreprise exige une période de mise en œuvre servant à mettre en place les services de facturation et de perception avec l'ESI. La durée de cette période est prévue dans l'Accord de services de facturation et de perception.

ITEM
305 Billing and Collection Service - continued

5. Rates

Charges for billing and collection service consist of two components: an accounts receivable management discount that applies to each account receivable purchased from the IXSP and billed to the end-customer; and processing charges that apply to each account receivable purchased from the IXSP that is returned prior to billing, billed to a customer, or returned or charged back to the IXSP after billing.

a. Accounts receivable management discount

Article
305 Services de facturation et de perception – suite

5. Tarifs

Les frais de facturation et de perception comportent deux éléments : une réduction de gestion de comptes-clients s'applique à chaque compte-client acheté de l'ESI et facturé au client final; des frais de traitement pour chaque compte-client acheté de l'ESI s'appliquent chaque fois qu'un de ces comptes est retourné avant la facturation, facturé au client, ou retourné ou rétrofacturé à l'ESI après la facturation.

a. Réduction de gestion de comptes-clients

Territory / Territoire	Discount (%) / Rabais (%)	
Ontario/Quebec* / Ontario/Québec*	Bell CRTC 7516, Item/Article 42(3)(b) Bell Aliant CRTC 21562, Item/Article 42(3)(b)	
Quebec/Québec **	Sogetel CRTC 25132, Item/Article 2.4.3(a)	
Quebec/Québec ***	CoopTel CRTC 25160, Item/Article 10.2.1(a)	
Quebec/Québec ****	Téléphone Guèvremont CRTC 25030, Item/Article 7.7.3(a)	
Quebec/Québec *****	Téléphone Milot CRTC 25061, Item/Article 2.4.3(a)	N
Manitoba	MTS CRTC 24006, Item/Article 42(3)(B)	
New Brunswick / Nouveau-Brunswick	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(8)(c)(ii)	
Newfoundland / Terre-Neuve	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(8)(c)(ii)	
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(8)(c)(ii)	
Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(8)(c)(ii)	
Saskatchewan	SaskTel CRTC 21414, Item/Article 610.04(4)	

* Rates applicable in the operating territories of Bell Aliant and Bell Canada operating as the ILECs. /
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Bell Aliant et Bell Canada comme ESLT.

** Rates applicable in the operating territories of Sogetel operating as the SILECs.
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Sogetel comme petite ESLT.

*** Rates applicable in the operating territories of CoopTel operating as the SILECs.
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation CoopTel comme petite ESLT.

**** Rates applicable in the operating territories of Téléphone Guèvremont operating as the SILECs.
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Guèvremont comme petite ESLT.

***** Rates applicable in the operating territories of Téléphone Milot operating as the SILECs. |
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Milot comme petite ESLT. |

ITEM 305 Billing and Collection Service - continued

Article 305 Services de facturation et de perception – suite

5. Rates - continued

5. Tarifs - suite

b. Processing charge per account receivable ("AR")

b. Frais de traitement, par compte-client (CC)

Territory/ Territoire	AR returned prior to billing ($) / CC retourné avant la facturation ($)	AR billed to an end-customer ($) / CC facturé à un client final ($)	AR returned or charged back to IXSP after billing ($) / CC retourné ou rétrofacturé à l'ESI après la facturation ($)
Ontario/Quebec* / Ontario/Québec*	Bell CRTC 7516, Item/Article 42(3)(d) Bell Aliant CRTC 21562, Item/Article 42(3)(d)		
Quebec/Québec **	Sogetel CRTC 25132, Item/Article 2.4.3(b)		
Quebec/Québec ***	CoopTel CRTC 25160, Item/Article 10.2.1(b)		
Quebec/Québec ****	Téléphone Guèvremont CRTC 25030 , Item/Article 7.7.3(b)		
Quebec/Québec *****	Téléphone Milot CRTC 25061, Item/Article 2.4.3(b)		
Manitoba	MTS CRTC 24006, Item/Article 42(3)(C)		
New Brunswick / Nouveau-Brunswick	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(8)(c)(iv)		
Newfoundland / Terre-Neuve	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(8)(c)(iv)		
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(8)(c)(iv)		
Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(8)(c)(iv)		
Saskatchewan	SaskTel CRTC 21414, Item/Article 610.04(4)		

* Rates applicable in the operating territories of Bell Aliant and Bell Canada operating as the ILECs. /
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Bell Aliant et Bell Canada comme ESLT.

** Rates applicable in the operating territories of Sogetel operating as the SILECs.
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Sogetel comme petite ESLT.

*** Rates applicable in the operating territories of CoopTel operating as the SILECs.
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation CoopTel comme petite ESLT.

**** Rates applicable in the operating territories of Téléphone Guèvremont operating as the SILECs.
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Guèvremont comme petite ESLT.

***** Rates applicable in the operating territories of Téléphone Milot operating as the SILECs.
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Milot comme petite ESLT.

N